

Zeitschrift: Revue suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 139 (2018)
Heft: 9

Vorwort: Éditorial
Autor: Aubry, Rose

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

La question « Que faire pour bien faire » fait partie de toutes les discussions !



Les hausses retirées et les abeilles, au bord de la famine, nourries un coup fin juin pour assurer leur survie a eu un effet bluffant. La météo qui nous a offert une petite averse bénéfique au même moment a fait le reste. Les colonies se sont gonflées comme des soufflés. Les reines ont pondu tant et plus et le miellat encombre les cadres de corps au point que ça pose problème.

Que faire alors pour bien faire? La saison exceptionnelle exige que nous nous adaptions afin de sauvegarder nos abeilles et assurer la continuité de notre cheptel. Obligée de poser à nouveau des hausses pour désengorger les corps de ruches, je me suis exécutée illico, une semaine après il a fallu poser la double. Je retire les cires de corps remplies et operculées en une semaine et remets une nouvelle cire juste pour donner de l'espace et désengorger au mieux le corps. Du jamais vécu en saison normale en date de début août.

Actuellement, 10 et 11 cadres de couvain, dans la majorité des colonies, font que mes ruches sont débordantes de couvain et de miel, le sirop restera en grande partie au dépôt.

Le traitement attendra encore quelques jours, le retrait des hausses et une température plus douce, afin de ne pas achever les reines...

Les conseils nous indiquent un calendrier pour les traitements, mais nous avons aussi appris qu'à toutes règles il y a des exceptions.

En ne respectant pas ces consignes, j'espère juste agir au mieux par respect pour la survie de mes abeilles !!!

Je n'ai pas fini le travail, ni au rucher ni ailleurs, mais vous souhaite bonne lecture, à bientôt avec mes cordiales salutations.

Votre butineuse : Rose Aubry

Impressum

Editeur : Société Romande d'Apiculture (RSA)

Rédaction : Rose Aubry, Sagne-Eglise 143, 2314 La Sagne (NE),
revue.sar@abeilles.ch

Mise en page et impression :

Centre d'impression Le Pays, Allée des Soupirs 2, CP 1116, 2900 Porrentruy

Changements d'adresse :

David Gillon, Avenue du Guintzet 22, 1700 Fribourg, caissier@abeilles.ch

Couleurs
de marquage
des reines

2013

2014

2015

2016

2017

2018